





## (日本語) MT42 説明書

### 商品特徴

- Cree XHP35 HD LED を使用し最大光束は 1800ルーメン
- 精密デジタル光学テクノロジー (PDOT) により究極のリアクション性能を実現
- 最大光束 55400cd、照射距離約 470 m
- 5段階の明るさレベルと3つのスペシャルモードをサイドスイッチ1つで切り替え可能
- 組込式のパワーインジケータがバッテリー残量をお知らせ (特許番号 ZL201220057767.4)
- 高効率な定電流回路により安定した光源と最長 530 時間の連続使用が可能
- 高性能温度調節機能 (ATR) を搭載
- フルメタルクォリティカリングが付属
- 反射防止コーティングをほどこした強化透明ミネラルレンズを使用
- HAIH 硬質アルマイト処理をほどこした航空宇宙用アルミニウム合金を使用
- IPX8 に準拠した防水性能 (水中で 2メートルまで)
- 耐衝撃性 1 m

### 寸法

長さ:	228mm
ヘッド部直径:	50mm
テール部直径:	25.4mm
重量:	231.5g

### アクセサリ

クリップ、ストラップ、スペアOリング2個、ホルスター、スペアバッテリー、タクティカルリング

### 電池の種類

	サイズ	電圧	互換性
18650 リチウムイオン充電電池 (ボタントップ)	18650	3.6V/3.7V	Y (奨励)
フラットトップ 18650 リチウムイオン充電電池	18650	—	N
リチウムイオン乾電池	CR123	3V	N
リチウムイオン充電電池	RCR123	3.6V/3.7V	N

### ノート:

- フラットトップの 18650 充電電池ではライトが正しく動きませくで使えません。
- LEDの故障につながる恐れがありますので、CR123/RCR123 電池は使用しないでください。

### 使用方法

#### 電池の入れ方

図のように電池をいれてください。

### ノート:

- 電池が正しく入っていることを確認してください。間違ったら入れ方は動きません。
- 光源を直接視えたり、ストロボモードの時モードスイッチを長押しすると、カバンなどに入れて持ち歩くときは、照点灯を防ぐため テールキャップをゆるめてください。長期使用しないときは液漏れを防ぐため電池を抜いてください。

### 一時的な点灯

テールスイッチを半押しすると、押ししているあいだライトが点灯します。スイッチをはなすとライトが消えます。

### オン・オフ

オン: テールスイッチをカチッと音がするまで押してください。
オフ: テールスイッチをもう一度カチッと音がするまで押してください。

### 明るさレベルの調整

ライトが点灯しているとき、モードスイッチを押すと明るさレベルが「ウルトラロー-ロー-ミドル-ハイ-ターボ」の順に切り替わります。

### ターボモードを直接点灯するには

ライトが点灯しているとき、モードスイッチを長押しすると押ししているあいだターボモードで点灯します。はなすと元の明るさに戻ります。

### スペシャルモードへのアクセス (ストロボ/ビーコン / SOS)

**オン:** ライトが点灯しているとき、モードスイッチをダブルクリックするとストロボモードになります。
**モードの切り替え:** ストロボモードの時モードスイッチを長押しすると「ビーコン-SOS」ストロボの順にスペシャルモードが切り替わります。
**オフ:** スペシャルモードの時、モードスイッチを押すと元の明るさレベルに戻ります。またはモードスイッチを押すことで消灯できます。
**ノート:** MT42 は明るさの1ジューム機能があり、前回使用時の明るさレベルまたはストロボモードで点灯します (SOS とビーコンはメモリされません) 。

### 電池残量

ライトがオフの時、モードスイッチを長押ししながらテールスイッチをカチッと音がするまで押すと、青色のパワーインジケータが点滅して電池残量をお知らせします。

- 残量が 50% 以上の時は 3 回点滅します。
- 残量が 50% 以下の時は 2 回点滅します。
- 残量が 10% 以下の時は 1 回点滅します。

### 高性能温度調節機能 (ATR)

本製品は高性能温度調節機能 (ATR) を搭載しており、最適な性能が発揮できるような状況に応じて出力レベルを調節します。

### 電池交換

次の状態になったらバッテリーを交換してください:
パワーインジケータが高速で点滅する。光源が暗くなるまたはライトが反応しなくなる。

### メンテナンス

6ヶ月ごとに、ぬい手をきれいな布で拭いてからシリコンベースの潤滑剤を薄く塗ってください。

### 保証サービス

すべての NITECORE® 製品には品質保証がきます。NITECORE® 製品は、すべての初期不良 / 不良品については、購入後 15 日以内であれば現地代理店 / 販売店を通じて交換いたします。15 日を超えずで不良 / 故障が発生した場合、購入日から 60 ヶ月は無料で修理いたします。60 ヶ月を超えた場合は限定保証が適用され、人件費およびメンテナンス費用はかかりませんが、付属品または交換部品の費用はご請求させていただきます。

以下の場合には保証が適用されません。
製品が許可なく分解、再組み立てまたは改造された場合。
正しくない使用方法によって、製品が壊れた場合 (電池の入れかえなど)。
電池の液漏れにより製品が壊れた場合。

NITECORE® 製品およびサービスに関する最新情報については、親地の NITECORE® 代理店 / 販売店にお問い合わせいただくか、もしは service@nitecore.com までメールでお問い合わせください。

※ 本サイトに記載されている全ての画像、文章、文は参考資料です。このマニュアルと www.nitecore.com で指定された情報が異なる場合は、公式サイトでの情報が優先されます。
SYSMAX Innovations Co., Ltd. は、予告なしにいつでも本書の内容を変更、修正する権利を留保します。

## (한국어) MT42 사용자 설명서

### 특징

- Cree XHP35 HD LED 를 사용, 최대 1800 루멘의 출력을 방출합니다.
- 미교할 수 없는 반사체 성능을 제공하는 통합 \*정밀 디지탈 광학 기술
- 최대 광선 각도 55400cd 및 최대 방사 속도 470m 를 자랑합니다.
- 사이드 스위치는 5 가지 크기 레벨과 3 가지 특수 모드 를 제어합니다.
- 통합 전원 표시등은 잔여 배터리 전력을 표시합니다 (특허 번호 ZL201220057767.4)
- 고효율 상수 회로는 최대 530 시간의 확고한 출력을 제공합니다.
- 고급 온도 조절 모듈
- 풍밀할 전술 링
- 우반사 코팅으로 강화된 초 투명 유리
- HAIH 군용 경질 알루미늄 및 마강 에어로 그레이드 알루미늄 합금으로 제작 됨 .
- IPX8 에 따른 방수 (2M )
- 충격 저항 1M

### 치수

길이:	228mm (8.98")
헤드 지름:	50mm (1.97")
꼬리 지름:	25.4mm (1")
무게:	231.5g (8.17oz)

### 악세서리

클립, 콘, 2 × 예비 O-링, 홀스터, 예비 고무 커버, 전술 링

### 배터리 옵션

	SIZE	Nominal Voltage	Compatible
18650 Rechargeable Li-ion battery (button top)	18650	3.6V/3.7V	Y (Recommended)
Flat top 18650 Li-ion Battery	18650	—	N
Primary Lithium battery	CR123	3V	N
Rechargeable Li-ion battery	RCR123	3.6V/3.7V	N

### 주의:

- 상단이 평평한 18650 리튬 이온 배터리를 사용하지 마십시오. 재용이 작동하지 않습니다.
- MT42 에 CR123 / RCR123 배터리를 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 LED 가 손상 될 수 있습니다.

### 사용 설명서

#### 배터리 설치

그림과 같이 배터리를 넣으십시오 .

### 주의:

- 배터리가 올바르게 삽입되었는지 확인하십시오 . 배터리 를 잘못 삽입하면 MT42 가 작동하지 않습니다.
- 눈을 향한 직접인 노출은 피하십시오 .
- 손전등을 배지에 보관할 때 데일 링을 느슨하게 하여 손전등이 우발적으로 작동하지 않도록 하십시오 . 장시간 사용하지 않을 경우 배터리 누출을 방지하기 위해 모든 배터리를 제거하십시오 .

### 손간 조정

테일 스위치를 반쯤 눌러 일시적으로 전원을 켭니다 . 전원을 끄려면 스위치에서 손을 뺍니다 .

### On/Off

전원 켜기 : "딸깍" 소리가 들릴 때까지 데일 스위치를 누릅니다 .
전원 끄기 : "딸깍" 소리가 들릴 때까지 데일 스위치를 다시 누르십시오 .

### 밝기 레벨 변경하기

전원이 켜지면 모드 스위치를 눌러 Ultralow - Low - Mid - High - Turbo 를 순환합니다 .

### Turbo mode 에 즉시 액세스

전원이 켜져 있을 때, 모드 스위치를 길게 눌러 Turbo mode 에 즉시 액세스하십시오 . 이전에 사용 된 모드로 뒤돌리려면 손을 땡십시오 .

### 특수 모드 액세스 (Strobe / beacon / SOS)

**온:** 전원이 켜져 있을 때, 모드 스위치를 빠르게 두 번 눌러 Strobe 를 활성화하십시오 .
**모드 변경:** 스트로브가 켜진 다음, 모드 스위치를 반복해서 눌러 "Beacon-SOS-Strobe" 를 순환합니다 .
**오프:** 특수 모드에서 빠져 나와 이전에 사용 된 밝기 레벨로 돌아가려면 모드 스위치를 누르고, 전원을 끄려면 데일 스위치를 누릅니다 .
**주의:** MT42 는 이전에 사용 된 밝기 레벨 또는 Strobe 를 기억하고 다음에 켤 때 다시 돌아옵니다. (SOS 및 위치 beacon 제외)

### 전원 켜

전원이 꺼져있을 때, 모드 스위치를 누른 상태에서 "딸깍" 소리가 들릴 때까지 테일 스위치를 누릅니다 . 모드 스위치 아래의 파란색 전원 표시등이 깜박이면 배터리 전압이 낮아지고 됩니다 .

- 3 번 깜박이면 배터리 수준이 50 % 이상입니다 .
- 2 회 깜박이면 배터리 수준이 50 % 미만입니다 .
- 1 번 깜박이면 배터리 전량이 10 % 미만입니다 .

### ATR

통합된 고급 온도 조절 모듈을 통해 MT42 는 출력을 조절하고 주변 환경에 적응하면서 최적의 성능을 유지 합니다 .

### 배터리 교체

다음 중 하나가 발생하면 배터리를 재충전하거나 교체해야 합니다 . 피란색 표시등이 빠르게 깜박이거나, 출력이 희미하거나 플래쉬 리미트가 반응하지 않을 경우 .

### 유지

6 개월마다 나사를 깨끗한 천으로 닦고 실리콘 기반 윤활제를 길게 코팅해야 합니다 .

### 품질보증

모든 NITECORE® 제품은 품질 보증됩니다. 초기 불량 / 결함 있는 제품은 구매 후 15 일 이내에 현지 대리점 / 판매자를 통해 교체 할 수 있습니다. 15 일 후에 결함이 있거나 고장 난 NITECORE® 제품은 구매 일로부터 60 개월 동안 무료 수리됩니다. 60 개월이 지난 후에는 안전배터리 유지 보수 비용을 포함하는 제한 보증이 적용되지만 액세스하지 또는 교체 부품 비용은 적용되지 않습니다.

품질보증은 다음과 같은 상황에서 무효됩니다.

- 손상되지 않은 당사자가 제품을 분해, 재구성 및 / 또는 개조 한 경우
- 부적절한 사용으로 제품이 손상되었을 경우 . (즉, 역 극성 설치)
- 배터리 누액에 의해 제품이 손상되었을 경우 .

NITECORE® 제품 및 서비스에 대한 최신 정보는 현지 NITECORE® 대리점에 문의하거나 service@nitecore.com 으로 이메일을 보내십시오 .

※ 본 사용 설명서에 기재된 모든 이미지, 텍스트 및 설명은 참고 용입니다. 본 설명서와 www.nitecore.com 에 명시된 정보간에 불일치가 발생하면 공식 웹사이트 정보 가 우선합니다.
SYSMAX Innovations Co., Ltd. 는 사전 통지없이 언제든지 이 문서의 내용을 해석하고 수정할 수 있는 권리를 보유합니다.

## (Italiano) MT42 MANUALE UTENTE

### Caratteristiche

- Utilizza un LED CREE XHP35 HD con potenza di uscita massima di 1800 lumini.
- "Precision Digital Optics Technology" per una parabola dalle prestazioni eccellenti.
- Massima intensità luminosa pari a 55400cd e portata massima di 470 metri.
- Switch di selezione laterale che controlla 5 livelli di luminosità e 3 modalità speciali.
- Indicator luminoso integrato che mostra la carica residua della batteria (Brevetto No. ZL201220057767.4).
- Circuito ad alta efficienza, per una potenza costante ed una durata fino a 530 ore.
- Tecnologia "Advanced Temperature Regulation" (ATR).
- Robusta lente frontale in vetro minerale temperato, con rivestimento antiriflesso.
- Costruita in lega d'alluminio aeronautica con anodizzazione HAIII a specifiche militari.
- Certificazione IPX8 waterproof (può essere immersa fino a 2 metri di profondità).
- Resistente ad impatti e a cadute fino ad 1 metro d'altezza.

### Specifiche

Lungime:	228mm (8.98")
Diámetro cap:	50mm (1.97")
Diámetro de la testa:	25.4mm (1")
Diámetro del fusto:	25.4mm (1")
Peso:	231.5g (8.17oz)

### Accessori

Clip, lacciolo da polso, 2x O-rings di ricambio, fodero, pulsante in gomma di ricambio, anello tattico in alluminio

### Opzioni Batterie

	Tipo	Voltaggio	Compatibilità
Batteria ricaricabile 18650 Li-ion (con polo positivo sporgente)	18650	3.6V/3.7V	SI (Raccomandata)
Batteria ricaricabile 18650 Li-ion (con polo positivo piatto)	18650	—	NO
Batterie al litio CR123 usa e getta	CR123	3V	NO
Batterie al litio RCR123 ricaricabili	RCR123	3.6V/3.7V	NO

#### ATTENZIONE:

- NON UTILIZZARE batterie di tipo 18650 Li-ion con polo positivo piatto, altrimenti la torcia non funzionerà.
- NON UTILIZZARE qualsiasi batteria di tipo CR123/RCR123 per non danneggiare irrimediabilmente il LED.

### Istruzioni de' uso

**Installazione delle batterie**
Inserire le batterie come illustrato nel diagrama qui a lato e sempre con i poli positivi rivolti verso il LED della torcia.

#### ATTENZIONE:

- Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente. La MT42 non funzionerà con batterie inserite in modo errato.
- Non puntare direttamente negli occhi.
- Quando la torcia viene messa in uno zaino, svitare parzialmente il tappo posteriore per evitare accensioni accidentali. Se si prevede di non utilizzare la torcia per lunghi periodi, rimuovere le batterie per evitare possibili fuoriuscite di liquido.

### Accensione Momentanea

Premere leggermente e mantenere premuto il pulsante in gomma posteriore per permettere alla torcia di accendersi momentaneamente. Rilasciate il pulsante per spegnere la torcia.

### Accensione e Spegnimento

**Accensione:** a torcia spenta, premere il pulsante in gomma posteriore fino ad udire un "click" e rilasciare.
**Spegnimento:** a torcia accesa, premere il pulsante in gomma posteriore fino ad udire un "click" e rilasciare.

### Regolare il livello di luminosità

A torcia accesa, premere sullo switch laterale posto sotto la testa della torcia per scorrere i vari livelli di luminosità tra Ultralow-Low-Mid-High-Turbo.

### Accesso immediato al Turbo

A torcia accesa, premere e mantenere premuto lo switch laterale per avere accesso immediato alla modalità Turbo. Rilasciare lo switch per ritornare all'intensità di luce precedentemente utilizzata.

### Accesso alle modalità speciali (Strobo/beacon/SOS)

**Strobo:** a torcia accesa, premere rapidamente due volte lo switch laterale per attivare lo strobo.
**Cambiare Modalità:** con lo strobo acceso, premere e mantenere premuto lo switch laterale per scorrere tra le varie modalità speciali "Beacon-SOS-Strobo". Rilasciare lo switch per ritornare alla modalità speciale.
Ritorno alle modalità normali di luce: mentre vi trovate in una delle modalità speciali, premere lo switch laterale per ritornare all'intensità di luce precedentemente utilizzata.
**Spegnimento:** mentre vi trovate in una delle modalità speciali, premete il pulsante in gomma posteriore per spegnere la torcia.
**NOTA:** In fase di spegnimento, la MT42 tiene in memoria lo strobo o l'intensità luminosa precedentemente utilizzata e la ripropone all'utilizzatore alla successiva accensione della torcia. (ad eccezione delle modalità SOS e Beacon)

### Suggerimenti

- Con la torcia spenta, premete e mantenete premuto lo switch laterale e premete contemporaneamente il pulsante in gomma posteriore fino ad udire un "click".L'indicatore a luce blu posto al di sotto dello switch laterale lampeggerà indicando lo stato di carica delle batterie inserite all'interno della torcia.
- 3 lampeggi indicano un livello di batteria al di sopra del 50%.
- 2 lampeggi indicano un livello di batteria al di sotto del 50%.
- 1 lampeggio indica un livello di batteria al di sotto del 10%.

### ATR (Advanced Temperature Regulation)

Grage al modulo Advanced Temperature Regulation, la MT21C regola la propria potenza d'uscita adattandosi all'ambiente circostante, mantenendo prestazioni ottimali.

### Sostituzione delle batterie

Le batterie vanno ricaricate o cambiate nel caso si verifichi una delle seguenti condizioni: l'indicatore blu lampeggia velocemente; la luminosità risulta affievolita, o la torcia non risponde ai comandi.

### Manutenzione

Ogni 6 mesi, le filettature vanno passate con un panno pulito, applicando poi un sottile strato di lubrificante a base silicatica.

### Garanzia

La qualità di tutti i prodotti NITECORE® è garantita. I prodotti difettosi o non funzionanti possono essere restituiti per la sostituzione tramite i negozianti e il distributore ufficiale entro 15 giorni dall'acquisto.
Trascorsi i 15 giorni, tutti i prodotti NITECORE® difettosi o non funzionanti saranno riparati gratuitamente per un periodo di 60 mesi dalla data di acquisto.
Dopo 160 mesi, si applica una garanzia limitata, che copre il costo di interventi e manutenzione, ma non quello di accessori e ricambi.

La garanzia decade in tutte le seguenti circostanze:
1. Il prodotto è stato smontato, rimontato e/o modificato da personale non autorizzato.
2. Il prodotto è danneggiato in seguito a uso improprio. ( Ad esempio batterie installate con polarità invertita ).
3. Il prodotto è danneggiato a causa di perdite da parte delle batterie.

Per informazioni aggiornate sui prodotti e servizi NITECORE®, per contratto contattate il distributore nazionale NITECORE® o inviare un'email a service@nitecore.com.

※ Tutte le immagini, i testi e le dichiarazioni riportate nel presente manuale sono da intendersi a merito titolo di consultazione. Dovesse esserci qualsiasi differenza tra questo manuale e le informazioni presenti su www.nitecore.com, si applica il contenuto del sito ufficiale.
SYSMAX Innovations Co., Ltd. si riserva il diritto di interpretare e modificare il contenuto di questo documento in qualsiasi momento e senza preavviso.

## (Română) MT42 Manual de utilizare

### Caracteristici

- Folosește un LED CREE XHP35 HD pentru a furniza o putere maxima de 1800 de lumeni
- Tehnologia integrată "Precision Digital Optics Technology" furnizează reflectorul performante fără precedent
- Intensitate maximă 55.400 cd; fasciculul luminos acoperă până la 470 de metri
- Switch lateral pentru controlul a ctre 5 trepte de luminozitate și 3 moduri speciale
- Indicator luminos integrat care arată nivelul încălzirii energiei este disponibil (Patent No. ZL201220057767.4)
- Circuit constant de înaltă eficiență pentru o putere fără oscilații, cu autonomie de 530 de ore
- Modul pentru Reglare Avansată a Temperaturii (ATR)
- Inel tactic complex metallic
- Sticlă minerală ultra-clară cu înveliș anti-reflectantizant
- Este fabricată din aluminiu utilizat în industria aeronautică, finisaj anodizat HAIII, standard military
- Waterproof IPX8 (submersibilă 2 metri)
- Rezistentă la impact de 1 metru

### Dimensiuni

Lungime:	228 mm
Diámetro cap:	50 mm
Diámetro coadă:	25.4 mm
Greutate:	231.5 grame

### Accesorii

Clamă de prindere, snuc, 2x garnituri tip O, husă, capac de cauciuc de rezervă, inel tactic.

### Opțiuni de alimentare

	Dimensiune	Tensiune nominală	Compatibilitate
Acumulator Li-Ion 18650 (contact buton)	18650	3.6V/3.7V	Da (Recomandat)
Acumulator Li-Ion 18650 cu contact plat	18650	—	Nu
Baterie primară Litiu	CR123	3V	Nu
Acumulator Li-Ion	RCR123	3.6V/3.7V	Nu

### NOTĂ:

- NU UTILIZATI acumulatori Li-Ion 18650 cu contact plat, deoarece lanternu nu va funcționa.
- NU UTILIZATI CR123/RCR123 pentru MT42, pentru că produc daune LED-ului.

### Instrucțiuni de operare

**Instalarea bateriei**
Introduceti bateria după cum arată diagrama.

#### NOTĂ:

- Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect. MT42 nu funcționează dacă bateriile nu sunt introduse corect.
- Evitați expunerea directă a ochilor.
- Când transportați lanterna în rucsac, schimbați capacul din coada lanternei pentru a preveni activarea accidentală. Dacă este neutilizată o perioadă îndelungată, vă rugăm să scoateți toate bateriile din lanterna pentru a preveni scurgerea electrolitului.

### Iluminarea momentană

Apăsati parțial și mențineți în această poziție switch-ul din coada lanternei pentru a activa iluminarea momentană. Eliberați-l pentru a o pri.

### Pornire / oprire

**Pentru pornire:** Apăsati switch-ul din coada lanternei până când auziți un "click".
**Pentru oprire:** Apăsati din nou switch-ul din coada lanternei până când auziți un "click".

### Schimbarea treptelor de luminozitate

Când lanterna este pornită, apăsați switch-ul Mode pentru a naviga prin treptele Ultralow - Low - Mid - High - Turbo.

### Acces instant la Turbo

Când lumina este pornită, apăsați și mențineți în această poziție switch-ul Mode pentru accesarea imediată a modului Turbo. Eliberați pentru a vă întoarce la modul utilizat anterior.

### Accesarea modurilor speciale (Stroboscop/ Beacon/ SOS)

**Pornire:** Când lanterna este pornită, apăsați rapid de două ori switch-ul Mode pentru a activa modul stroboscop.
**Schimbarrea modului:** După ce modul stroboscop este pornit, apăsați și mențineți în această poziție în mod repetat pentru a accesa "Beacon-SOS-Stroboscop".
**Oprire:** În mod special, apăsați switch-ul mode pentru a leși și intra în treptele luminaire utilizată anterior sau apăsați switch-ul din coada lanternei pentru a o pri lumina.
**NOTĂ:** MT42 reține ultima treapta de iluminare folosită sau modul stroboscop și se întoarce la această data următoare când este pornită (exceptie fac SOS și Location Beacon).

### Verificarea nivelului bateriei

Când lanterna este opriță, apăsați și mențineți în această poziție switch-ul Mode și apoi apăsați switch-ul din coada lanternei până când auziți un "click".Indicatorul albastru amplasat în spatele switch-ului mode va arăta nivelul bateriei prin flash-uri:
1. 3 flash-uri reprezintă nivel al bateriei peste 50%.
2. 2 flash-uri reprezintă nivel al bateriei sub 50%.
3. 1 flash reprezentă nivel al bateriei sub 10%.